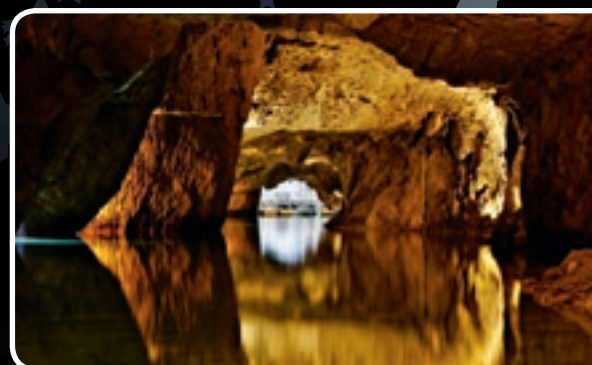


prénom, nom

C'est le pied!

Mille
feuilles 5¹



*Événements et
curiosités*



IMPRESSUM

Auflage 2013 ff.

Autorenschaft

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer, Andi Thommen

Erweitertes Entwicklungsteam

Stephanie Cavelti, Marylin Grandjean, Bernadette Trommer

Wissenschaftliche Beratung

Dieter Wolff

Projektleitung

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer,
Peter Uhr (Gesamtleitung)

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Daniela Frei
Michael Wirth (Multimedia ICT)

Audio

ZB Ton, 3274 Merzlingen

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.



Auflage 2019

Autorenschaft

Stephanie Cavelti, Véronique Derron

Erweiterte Autorenschaft

Tamara Michel

Beratung

Daniel Jungo, Andrea Meshesha, Carmen Mounir,
Rosemarie Truffer-Senggen et al.

Projektleitung

Michelle Harnisch

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Sandro Steffen (print)
Andrea Brügger, Fabian Fischer (digital)
ovos media gmbh (Entwicklung) | www.ovos.at

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Quellen

Vgl. Quellenverzeichnis Seite 75



Interkantonale
Lehrmittelzentrale

© 2013 Schulverlag plus AG
7. überarbeitete Auflage 2019

Das *magazine* 5.1 ist Bestandteil von Art.-Nr. 89463

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Einzelarbeit		fakultativ		Chanson		On continue
	Partnerarbeit		Strategie		Audio		On va plus loin
	Arbeit in Dreiergruppe		Redemittel «Nous parlons français!»		Video		On bavarde?
	Arbeit in Vierergruppe		Fakultative Redemittel		Lernprogramm		Spielbox On bavarde?
	Arbeit in der Klasse						

Table des matières

Mit **activité A** beginsst du die Bearbeitung des *parcours*.

C'est le pied!	4
Chanson: Le cheval de Thomas <i>facultatif</i>	5
Chanson: Voyage en ballon <i>facultatif</i>	6
Chanson: La vache et la mouche <i>facultatif</i>	8
Aperçu de la tâche	9
Objectifs	9
Carte de navigation	10

Hier findest du die Texte und Filme zum <i>parcours</i> .	Activités	Die tâche löst du am Ende des <i>parcours</i> .
15 événements et curiosités..... 12	👉 Activité A Et si on allait voir?..... 22	Je vous présente...!..... 46
Marché-Concours de Saignelégier 16	👉 Activité B C'est le pied, n'est-ce pas?..... 24	
Fête des lumières de Lyon..... 17	👉 Activité C Viens voir! <i>facultatif</i> 26	
Festival de ballons de Château-d'Oex 18	👉 Activité D Ça m'intéresse! 28	
Combat des reines de Martigny 19	👉 Activité E Ça parle de quoi?..... 31	
Carte géographique 20	👉 Activité F Quatre-vingt-trois – Vier-zwanzig-drei... 34	
	👉 Activité G On se prépare! 38	
	👉 Activité H Mon fichier <i>facultatif</i> 43	
	👉 Activité I Curiosité, cloche, ciel, aperçu..... 44	

Zoom.....	49
-----------	----

1001 feuilles <i>facultatif</i>	51
--	----

Hier findest du zusätzliche Aufgaben zum <i>parcours</i> .			Passend zu <i>activité</i>
Que racontent les photos?..... 52	👣 On continue	🛹	🇫🇷 On bavarde?
Choisir une image..... 53			
Acheter un billet..... 54			
Bataille navale..... 56	On continue	On va plus loin	On bavarde?
Nombres 57			
Devinette..... 58			
Les saisons, les mois et les dates 59	On continue	On va plus loin	On bavarde?
Écouter les nombres et compléter les phrases..... 62			
On peut... 63			
Comment trouves-tu...? 64	On continue	On va plus loin	On bavarde?
Utiliser des phrases modèles pour écrire..... 65			
Autre chose?..... 66			
Prononcer la lettre «g»..... 67			I

Solutions	68
Vocabulaire: Nous parlons français!	70
Vocabulaire de classe.....	71
Audiotracks	73
Quellenverzeichnis.....	75



C'est le pied!

A

Et si on allait voir?

Du te procures une vue d'ensemble des sites et des événements, en appliquant la stratégie «Überfliegen».



B

C'est le pied, n'est-ce pas?

Du regardes des extraits de films. Tu apprends ainsi quatre événements plus en détail.

C

Viens voir!

Du lis le texte sur le lac souterrain de St. Léonard. Tu appliques les stratégies de lecture.

Événements et curiosités

- » 15 événements et curiosités
- » Marché-Concours de Saignelégier
- » Fête des lumières de Lyon
- » Festival de ballons de Château-d'Oex
- » Combat des reines de Martigny
- » Carte géographique

TÂCHE

Je vous présente...!

Du stellst mit einem selbst verfassten Text und einem Filmausschnitt eine Veranstaltung vor.



H

Mon fichier

Du wiederholst Wörter und Sätze des Klassenwortschatzes.

I

Curiosité, cloche, ciel, aperçu

Du findest die Regeln für die Aussprache des Buchstaben c.



G

On se prépare!

Du übst, über eine Veranstaltung zu berichten.



D

Ça m'intéresse!

Du wählst eine Veranstaltung aus, die du in der *tâche* vorstellen wirst. Du liest den Text zu diesem Thema.

F

Quatre-vingt-trois – Vier-zwanzig-drei

Du lernst weitere Zahlen auf Französisch zu sagen und entdeckst, wie Zahlen gebildet werden.



E

Ça parle de quoi?

Du schaust einen kurzen Film über dein Thema an.

Viens voir!

**Du liest den Text über den unterirdischen See St. Léonard.
Dabei wendest du Lesestrategien an.**

In *activité A* hast du die Strategie «Überfliegen» angewendet, um dir einen Überblick zu verschaffen und um erste Informationen zu erfassen.

Mithilfe weiterer Lesestrategien kannst du einen Text im Detail verstehen.



1. **Erinnert euch daran, wie ihr bis jetzt beim Lesen eines Textes vorgegangen seid:**



Bilder

Schau die Bilder gut an.
Sie helfen dir, eine französische
Geschichte zu verstehen.



Titel

Achte auf den Titel eines Textes.
Er kann dir schon viel über den
Inhalt verraten.



Namen und Zahlen

Markiere Namen und Zahlen.



Bekannter Wortschatz und Parallelwörter

Markiere Wörter, die du kennst
oder entschlüsseln kannst, wie
z. B. Parallelwörter.



Raten

Errate die Bedeutung eines
Wortes oder eines Satzes.



Wörterbuch

Schau Wörter im Wörterbuch
nach.



- Bild anschauen
- Titel lesen
- Text lesen und hören
- Text ein zweites Mal lesen und Wörter markieren:
 - Alle Namen
 - Alle Zahlen
 - Alle bekannten Wörter und Parallelwörter
 - Alle Wörter, die ihr aus dem Zusammenhang erraten könnt
- Wörter im Wörterbuch nachschauen und anschreiben



Lac souterrain

Le Lac Souterrain de St-Léonard se trouve **befahrbar** entre Sion et Sierre, au cœur des alpes valaisannes. Ce lac souterrain navigable se niche dans la colline **der Hügel** entre **30 et 70 mètres** de profondeur **versteckt sich** sous le vignoble.

Tiefe



29

- Entschlüsselt den zweiten Abschnitt.
Wendet dabei die Strategien von Seite 26 an.

Avec une longueur de 300 mètres, c'est le plus grand lac souterrain naturel et navigable d'Europe. La grotte est complètement sous l'eau. Toutes les visites se font à bord de bateaux à rames. Ils peuvent transporter jusqu'à 40 personnes.



30



- Echangez les informations trouvées avec un autre groupe.






Que faire?
Was machen?

On peut...
Le public peut...

admirer le panorama admirer...	visiter le festival visiter...	assister à des combats assister à...
monter en ballon	acheter des chevaux acheter...	
participer à la fête participer à...		voir les lumières voir...
toucher les chevaux toucher...	regarder le concours regarder...	




On peut...
Man kann ...
Le public peut...
Das Publikum kann ...
admirer
bewundern
visiter
besuchen
assister à...
bei ... zusehen
monter en ballon
im Ballon fliegen
acheter
kaufen
participer à...
an ... teilnehmen
toucher
berühren



Comment?
Wie?

C'est...
Je trouve ça...

poétique	magique	spécial
grandiose		vachement bien
magnifique	extraordinaire	
unique	fantastique	impressionnant
génial	drôle	



Je trouve ça...
Ich finde das ...
unique
einzigartig
drôle
lustig



4. Bricole ta nouvelle boîte fichier.
5. Prépare des cartes pour ton fichier.
Mémorise les expressions.



bricole bastle
mémorise merke dir

une exposition
an exhibition

un événement
an event

une curiosité
a curiosity

un spectacle
a spectacle



44–46, 51



Il s'agit d'un spectacle.
Il s'agit d'...

un concours
une fête
une exposition
un événement
une curiosité
un spectacle

Es handelt sich um eine Vorstellung.
Es handelt sich um ...

ein Wettbewerb
ein Fest
eine Ausstellung
eine Veranstaltung
eine Sehenswürdigkeit
eine Vorstellung

Versoix se trouve près de Genève.
...se trouve...

à Lyon
en Suisse
en France
près de...
au bord du lac
au bord de la rivière

Versoix befindet sich in der Nähe von Genf.
... befindet sich ...

in Lyon
in der Schweiz
in Frankreich
in der Nähe von ...
am Ufer des Sees
am Ufer des Flusses

L'événement a lieu en hiver.
...a lieu...

au printemps (m)
en été (m)
en automne (m)
en hiver (m)
en janvier
en février
en mars
en avril
en mai
en juin
en juillet
en août
en septembre
en octobre
en novembre
en décembre

Die Veranstaltung findet im Winter statt.
findet ... statt

im Frühling
im Sommer
im Herbst
im Winter
im Januar
im Februar
im März
im April
im Mai
im Juni
im Juli
im August
im September
im Oktober
im November
im Dezember

la France
France

un lac
a lake

une rivière
a river

Activité E – Ça parle de quoi?, page 32 et 33

Marché-Concours

1	la parade de 400 chevaux
2	une magnifique vitrine pour les éleveurs
3	trouver des clients pour vendre nos chevaux
4	le public peut approcher les animaux
5	de toute la Suisse et aussi de l'étranger

Fête des lumières

1	un curieux mélange de laser et de brouillard
2	juste une illusion
3	un appareil de projection
4	sur un écran d'eau très fin
5	déformer le bâtiment grâce au son de sa voix

Festival de ballons

1	ciel bleu et température très clémente
2	une centaine de montgolfières
3	venues du monde entier
4	le rêve de voler un jour
5	près de 300 francs pour un adulte pour un vol en ballon

Combat des reines

1	plusieurs milliers de personnes
2	240 vaches de la race d'Hérens
3	pour les meilleures lutteuses, un titre de reine
4	des grosses cornes
5	ce qui compte, c'est de participer

Activité I – Curiosité, cloche, ciel, aperçu..., page 45

Se prononce comme c lasse	Se prononce comme c iseaux
1, 3, 4, 8, 10, 14, 15, 16	2, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 17, 18





1001 feuilles – Choisir une image, page 53

4	5	3	6	2	1
---	---	---	---	---	---

1001 feuilles – Nombres, page 57

A 33	E 81	I 738	M 9
B 9	F 923	J 46	N 364
C 411	G 77	K 35	O 84
D 43	H 162	L 6	P 18

1001 feuilles – Les saisons, les mois et les dates, page 59

juin	juillet	décembre	janvier
			
en été		en hiver	
août		février	
mars	avril	septembre	octobre
			
au printemps		en automne	
mai		novembre	

1001 feuilles – Écouter les nombres et compléter les phrases, page 62

Fête des lumières de Lyon

Il y a près de **3** millions de visiteurs.

La fête dure **4** nuits.

Il y a plus de **70** installations.

Combat des reines de Martigny

Il y a plus de **12 000** visiteurs.

Il y a environ **160** vaches.

Il y a des combats qui durent plus de **40** minutes.

Festival de ballons de Château-d'Oex

Il y a entre **15 000** et **62 000** personnes.

Les ballons viennent de **20** pays.

Des enfants de **4** à **14** peuvent monter en ballon.

Ça dure **5** minutes.

Le ballon a une hauteur de **20** mètres.

Marché-Concours de Saignelégier

Il y a plus de **50 000** visiteurs.

Il y a **400** à **500** chevaux.

Des garçons et des filles de **14** à **20** ans montent à cheval.

FAIR KOPIEREN!
URHEBERRECHT
ACHTEN.

www.fair-kopieren.ch

A graphic for the 'Fair Copying' campaign. It features a background of small, repeating copyright symbols (©). The text 'FAIR KOPIEREN! URHEBERRECHT ACHTEN.' is prominently displayed in the center. Below the text, there is a pattern of larger copyright symbols, with some of them colored red to form a decorative element. At the bottom left of the graphic, the website 'www.fair-kopieren.ch' is printed.

Das *magazine*
«C'est le pied!»
ist Bestandteil von
Art.-Nr. 89463
ISBN 978-3-292-00874-9

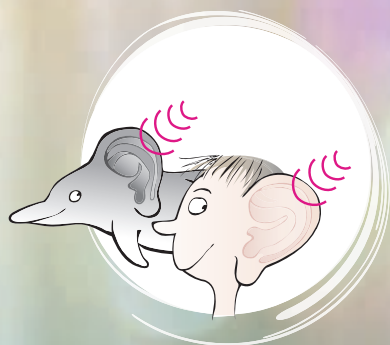
prénom, nom

C'est parti!

Mille
feuilles 5²



Expériences



IMPRESSUM

Auflage 2013 ff.

Autorenschaft

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer, Andi Thommen

Erweitertes Entwicklungsteam

Stephanie Cavelti, Marylin Grandjean, Bernadette Trommer

Wissenschaftliche Beratung

Dieter Wolff

Projektleitung

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer,
Peter Uhr (Gesamtleitung)

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Daniela Frei
Michael Wirth (Multimedia ICT)

Audio

ZB Ton, 3274 Merzlingen

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.



Auflage 2019

Autorenschaft

Stephanie Cavelti, Véronique Derron

Erweiterte Autorenschaft

Tamara Michel

Beratung

Daniel Jungo, Andrea Meshesha, Carmen Mounir,
Rosemarie Truffer-Senggen et al.

Projektleitung

Michelle Harnisch

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Sandro Steffen (print)
Andrea Brügger, Fabian Fischer (digital)
ovos media gmbh (Entwicklung) | www.ovos.at

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Quellen

Quellenverzeichnis Seite 63



Interkantonale
Lehrmittelzentrale

© 2013 Schulverlag plus AG
7. überarbeitete Auflage 2019

Das *magazine* 5.2 ist Bestandteil von Art.-Nr. 89463








ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

- | | | | |
|------------------------|-------------------------------------|--------------|-------------------------|
| Einzelarbeit | fakultativ | Chanson | On continue |
| Partnerarbeit | Strategie | Audio | On va plus loin |
| Arbeit in Dreiergruppe | Redemittel «Nous parlons français!» | Video | On bavarde? |
| Arbeit in Vierergruppe | Fakultative Redemittel | Lernprogramm | Spielbox
On bavarde? |
| Arbeit in der Klasse | | | |

Table des matières

Mit **activité A** beginsst du die Bearbeitung des **parcours**.

C'est parti!	4
Chanson: Le Rag' du kazoo <i>facultatif</i>	5
Créer son propre kazoo <i>facultatif</i>	6
Aperçu de la tâche	7
Objectifs.....	7
Carte de navigation	8

Hier findest du die Texte zum parcours .	Activités	Die tâche löst du am Ende des parcours .
La fleur qui s'épanouit sur l'eau 10	 Activité A Une expérience avec un œuf..... 15	C'est parti pour l'expérience! 31
Entends comme un dauphin 11	 Activité B Quelle expérience?..... 16	
Visualiser les sons 12	 Activité C Passer à l'action! 17	
Teste la sensibilité d'un copain!..... 13	 Activité D Defin – dauphin – dolphin..... 20	
Vérifie qu'un verre vide est... plein d'air 14	 Activité E Les verbes des expériences..... 22	
	 Activité F Moi, je parle comme elle..... 26	
	 Activité G Touche – Touchez 29	

Zoom.....	33
-----------	----

1001 feuilles facultatif	35
---------------------------------------	----

Hier findest du zusätzliche Aufgaben zum parcours .	Passend zu activité
Les mots parallèles français – anglais – allemand 36	D
Jeu des instructions 38	E
Écrire des phrases avec le vocabulaire de classe 41	F
Collectionner des mots..... 43	F
Phrases modèles..... 45	F
Encore une expérience?..... 46	F
Donner et suivre des consignes..... 47	G
Pantomime 48	G
Faites votre marché..... 49	G
Écouter les consignes..... 51	G
Lire les consignes..... 52	G
Une personne ou plusieurs personnes? 53	G
Entraînez-vous à l'ordinateur..... 54	G
Créer des consignes..... 55	G

Solutions	56
Vocabulaire: Nous parlons français!	58
Vocabulaire de classe.....	59
Audiotracks	61
Quellenverzeichnis.....	63



LA FLEUR QUI S'ÉPANOUIT SUR L'EAU

Matériel pour l'expérience

- une feuille de papier
- des crayons de couleur
- des ciseaux
- une assiette creuse pleine d'eau



Comment procéder

1 reproduis le modèle de l'illustration, colorie-le et découpe-le



2 plie vers l'intérieur les «pétales» suivant les pointillés

3 mets la fleur de papier sur l'eau



Que se passe-t-il?

La fleur s'ouvre doucement.

Pourquoi...

...parce que l'eau pénètre par capillarité dans les petits espaces vides des fibres du papier et le gonfle, alors les coins de papier pliés se détendent et s'ouvrent comme les pétales d'une fleur.



plie vers l'intérieur
falte nach innen
les pétales
die Blütenblätter
les pointillés
die gestrichelten Linien

Matériel

une feuille de papier

ein Blatt Papier

Entends comme un dauphin



Il te faut:

- deux ballons gonflables
- de l'eau
- une table



7-11



1 Remplis un ballon d'air, et l'autre d'eau tiède.

2 Mets les ballons sur une table. Mets ton oreille sur celui rempli d'eau.



3 Avec une main, bouche-toi l'autre oreille. Avec la deuxième main, tape sous la table. Entends-tu le bruit?

4 Recommence l'expérience avec le ballon rempli d'air. Avec quel ballon entends-tu mieux le bruit?



Le sais-tu?

Dans l'eau, les sons voyagent plus loin que dans l'air. Lorsqu'une baleine bleue siffle, son chant s'entend jusqu'à 800 kilomètres. C'est comme si, à Marseille, on entendait les sirènes des pompiers de Paris...

Tu entends mieux avec le ballon rempli d'eau. Pourquoi? Tu sais déjà qu'un son est une vibration: lorsque tu tapes sous la table, elle vibre. Pour arriver à ton oreille, cette vibration doit traverser le ballon. Dans celui rempli d'eau, les grains d'eau sont très proches les uns des autres. Les vibrations passent donc plus facilement d'un grain à l'autre. Dans celui rempli d'air, les grains d'air sont plus éloignés. Les vibrations voyagent moins bien. Voilà pourquoi les sons se propagent mieux dans l'eau que dans l'air.



l'air
die Luft
l'eau
das Wasser
tiède
lauwarm
Bouche-toi...
Halte dir... zu
Entends-tu le bruit?
Hörst du das Geräusch?
mieux
besser

Matériel

deux ballons gonflables

zwei aufblasbare Ballone

Activité G

- 6. Regarde les solutions à la page 56.
- 7. Note tes découvertes dans la revue.

Pantomime
page 48

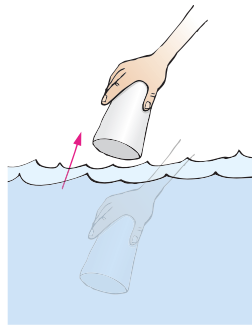
Faites votre marché
page 49

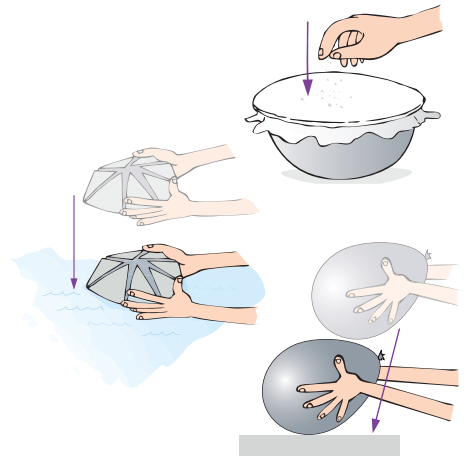


Verben, die im Infinitiv nicht auf *-er* enden, bilden die Befehlsform (Imperativ) anders.
In den Experimenten (Seiten 10 bis 14) sind es 3 Verben.

- ☆ Regarde les illustrations.
Note les verbes dans les cases.









62

- ☆ Lis et écoute les instructions dans la grille.

Verbes en -ir Verbes en -re		
remplir	Remplis le lavabo.	Remplissez le lavabo.
sortir	Sors le verre.	Sortez le verre.
mettre	Mets le ballon sur la table.	Mettez le ballon sur la table.

Qu'est-ce que tu constates?

tu constates du stellst fest



- ☆ Vérifie dans la *mini-grammaire* à la page 80.

Écouter les consignes
page 51

Lire les consignes
page 52

Une personne ou plusieurs personnes?
page 53

Entraînez-vous à l'ordinateur
page 54

Créer des consignes
page 55

FAIR KOPIEREN!
URHEBERRECHT
ACHTEN.

www.fair-kopieren.ch

A graphic for the 'Fair Copying' campaign. It features a background of small, repeating copyright symbols (©). The text 'FAIR KOPIEREN! URHEBERRECHT ACHTEN.' is prominently displayed in the center. Below the text, there is a small grid of copyright symbols, with some of them highlighted in red. At the bottom left of the graphic, the website 'www.fair-kopieren.ch' is printed.

Das *magazine*
«C'est parti!»
ist Bestandteil von
Art.-Nr. 89463
ISBN 978-3-292-00874-9

prénom, nom

MDR!

Mort De Rire!

Mille
feuilles 5³

Blagues



IMPRESSUM

Auflage 2013 ff.

Autorenschaft

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer, Andi Thommen

Erweitertes Entwicklungsteam

Stephanie Cavelti, Marylin Grandjean, Bernadette Trommer

Wissenschaftliche Beratung

Dieter Wolff

Projektleitung

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer,
Peter Uhr (Gesamtleitung)

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Daniela Frei
Michael Wirth (Multimedia ICT)

Audio

ZB Ton, 3274 Merzlingen

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.



Auflage 2019

Autorenschaft

Stephanie Cavelti, Véronique Derron

Erweiterte Autorenschaft

Tamara Michel

Beratung

Daniel Jungo, Andrea Meshesha, Carmen Mounir,
Rosemarie Truffer-Senggen et al.

Projektleitung

Michelle Harnisch

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Sandro Steffen (print)
Andrea Brügger, Fabian Fischer (digital)
ovos media gmbh (Entwicklung) | www.ovos.at

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Quellen

Vgl. Quellenverzeichnis Seite 67



Interkantonale
Lehrmittelzentrale

© 2013 Schulverlag plus AG
7. überarbeitete Auflage 2019

Das *magazine* 5.3 ist Bestandteil von Art.-Nr. 89463

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



















 Einzelarbeit	 fakultativ	 Chanson	 On continue
 Partnerarbeit	 Strategie	 Audio	 On va plus loin
 Arbeit in Dreiergruppe	 Redemittel «Nous parlons français!»	 Video	 On bavarde?
 Arbeit in Vierergruppe	 Fakultative Redemittel	 Lernprogramm	 Spielbox
 Arbeit in der Klasse			 On bavarde?

Table des matières

Mit **activité A** beginsst du die Bearbeitung des *parcours*.

«MDR!» – Mort De Rire!	4
Chanson: Chanson monotone <i>facultatif</i>	5
Film: Smoking Chopin <i>facultatif</i>	6
Aperçu de la tâche	8
Objectifs	9
Carte de navigation	10

Hier findest du die Witze zum <i>parcours</i> .	Activités	Die tâche löst du am Ende des <i>parcours</i> .
19 blagues à mourir de rire..... 12	<ul style="list-style-type: none"> ■ Activité A C'est une blague 18 ■ Activité B Trop drôle! 20 ■ Activité C Je comprends – Je ne comprends pas.... 21 ■ Activité D Je m'amuse à lire des blagues..... 22 ■ Activité E Les sons sonnent..... 25 ■ Activité F On blague? 28 ■ Activité G Non parlo italiano – I don't speak English 30 ■ Activité H Je blague – tu blagues – il blague..... 34 	La ronde des blagues 38

Zoom.....	40
Boîtes de traduction	41

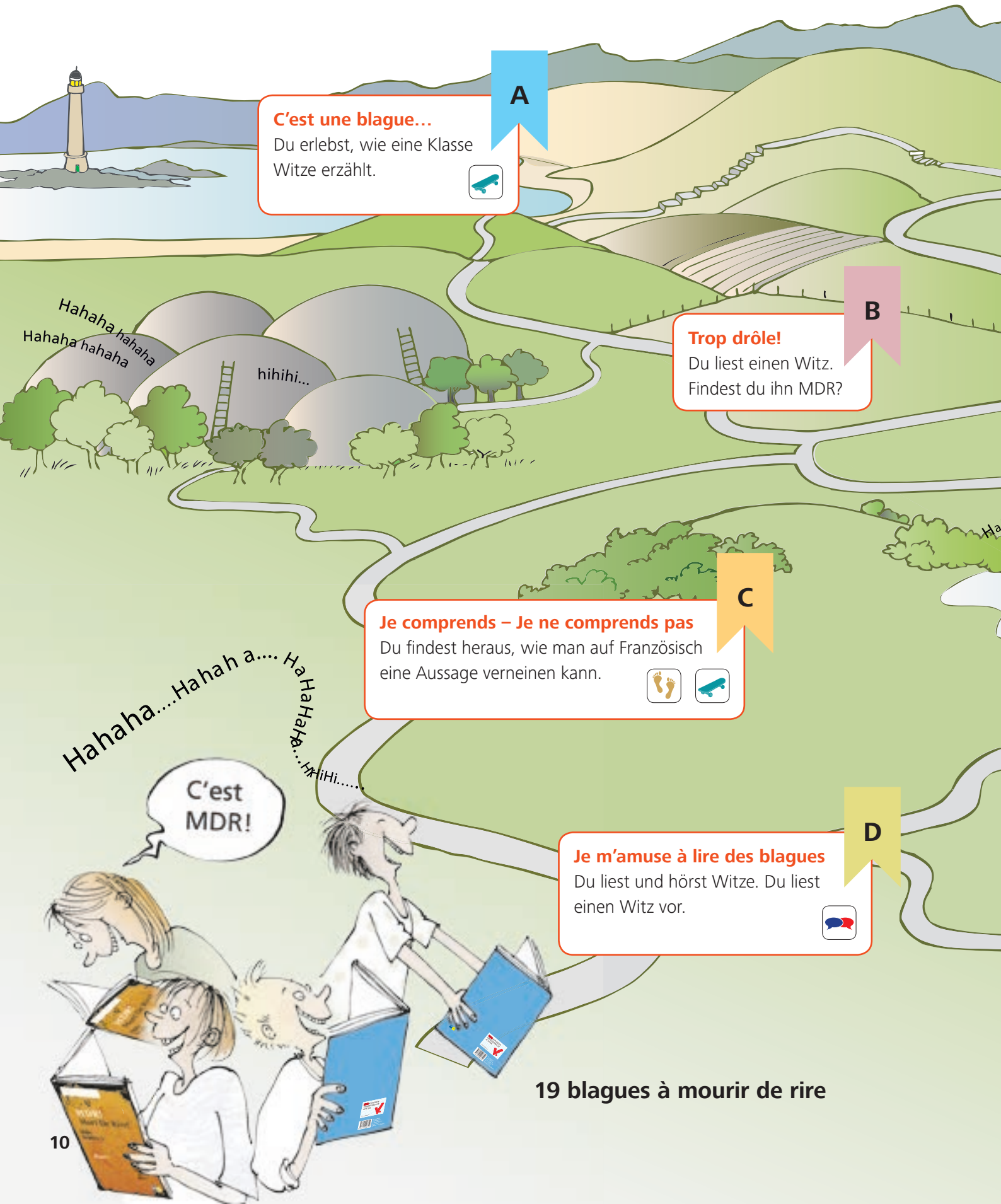
1001 feuilles <i>facultatif</i>	43
---------------------------------------	----

Hier findest du zusätzliche Aufgaben zum <i>parcours</i> .	Passend zu <i>activité</i>
Je m'appelle Toto 44	A
Une personne – plusieurs noms 45	A
Les noms de famille les plus fréquents..... 46	A
Je ne comprends pas 47	C
Non! 48	C
Jeux de rôle 50	D
Papoter un peu 52	D
Raconter ou lire des blagues en dehors de l'école 54	D
Les sons sonnent 55	E
C'est rigolo 56	H
Verbes dans d'autres langues..... 58	H
La chasse aux verbes 60	H

Solutions	61
Vocabulaire: Nous parlons français!	64
Vocabulaire de classe.....	65
Audiotracks	66
Quellenverzeichnis.....	67



MDR! Mort De Rire!



A

C'est une blague...

Du erlebst, wie eine Klasse Witze erzählt.



B

Trop drôle!

Du liest einen Witz. Findest du ihn MDR?

C

Je comprends – Je ne comprends pas

Du findest heraus, wie man auf Französisch eine Aussage verneinen kann.



D

Je m'amuse à lire des blagues

Du liest und hörst Witze. Du liest einen Witz vor.



19 blagues à mourir de rire

TÂCHE

Hahaha...Hahahaha... hihihhi.....

Hahahahaha

La ronde des blagues
Du spielst der Klasse Witze vor, die du mit Ausdrücken und Sätzen ausgeschmückt hast.

H

Je blague – tu blagues – il blague
Du entdeckst die Endungen von Verben auf *-er* im *présent*.
Du übst die Verben auf *-er* in allen Personalformen des *présent* zu konjugieren.



G

Non parlo italiano – I don't speak English
Du untersuchst, wie man in verschiedenen Sprachen eine Aussage verneint.



hahahaha

En ville on qui s'écrit de naville



F

On blague?
Du schmückst Dialoge von Witzen aus.

E

Les sons sonnent
Du übst die Aussprache bekannter und neuer Wörter und Sätze. In den Witzen suchst du nach Wörtern mit bestimmten Lauten oder Buchstaben.



Hahahahaha.....
Hahahahahahahahah

C'est une **blague**...

Du experiences, wie eine Klasse Witze erzählt.

Les élèves de 5e année de l'école primaire Marché-Neuf de Bienne racontent des blagues. C'est amusant, n'est-ce pas?



1. Lisez les blagues aux pages 18 et 19.
2. Regardez le film.
3. Quelle est la 1re blague du film? Et la 2e? Numérotez les blagues de 1 à 10.

«Sag Papa, kannst du mir bitte 5 Euro leihen?»
«Du übertreibst!», antwortet der Vater.
«Du schuldest mir ja bereits 5 Euro!»
«Ja eben», meint der Sohn, «dann könnte ich sie dir zurückgeben...»

Die Lehrerin sagt zu Toto: «Es ist sehr merkwürdig. Ich erkenne bei deinen Mathematikaufgaben die Schrift deines Vaters.»
«Das ist nicht erstaunlich», antwortet Toto, «ich habe sie mit dem Füller meines Vaters gelöst. Und die Französischaufgaben habe ich mit dem Füller meiner Mutter geschrieben.»

«Mama, Mama», schreit Fritzchen,
«der Schrank ist umgekippt!»
«Mein Gott», erwidert die Mutter erschrocken, «sag schnell deinem Vater, was passiert ist!»
«Warum? Er weiss es doch schon», gibt Fritzchen zur Antwort.
«Er liegt ja darunter!»

Barjo appelle la gare:
– Dites Monsieur, s'il vous plaît, combien de temps met le train pour aller à Marseille?
– Une petite seconde, Monsieur...
– Merci!
Et Barjo raccroche.





Die Lehrerin fragt zum Abschluss der Stunde:
«Welcher Planet kommt also gleich nach dem Mars?»
Robert zögert:
«Ähm ... April?»

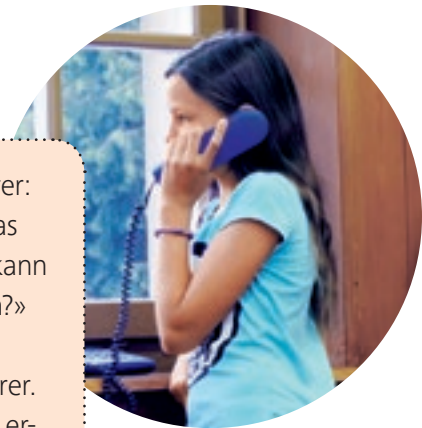
Au cours d'un contrôle d'allemand, Toto chuchote à son voisin de table:
– Qu'est-ce que ça veut dire: «Ich weiss nicht?»
– Je ne sais pas.
– Dommage! Moi non plus.

La maman de Léo a pris rendez-vous avec le prof de maths:
«J'aimerais bien savoir pourquoi mon fils n'a toujours que des zéros?»
– Tout simplement parce qu'il n'existe pas de note plus basse, madame!»

Der Vater fragt seinen Sohn:
«Möchtest du, dass ich dir bei den Hausaufgaben helfe?»
«Nein danke», antwortet der Kleine, «ich irre mich lieber selber!»

Fritzchen geht mit seiner Oma spazieren. Er sieht ein Geldstück am Boden liegen und will es aufheben. Doch seine Oma greift sofort ein: «Was am Boden liegt, hebt man nicht auf. Das ist schmutzig.» Zwei Strassen weiter liegt ein Geldschein auf dem Trottoir. Fritzchen bückt sich danach, doch seine Oma protestiert: «Nein, Fritzchen! Was am Boden liegt, hebt man nicht auf.» Die beiden gehen weiter. Nach ein paar Schritten rutscht die Oma unverhofft auf einer Bananenschale aus. Sie liegt hilflos am Boden und bittet Fritzchen: «Hilf mir aufstehen.» Fritzchen antwortet: «Aber Oma, du hast doch gesagt, was am Boden liegt, soll man nicht aufheben.»

Fritzchen fragt seinen Lehrer:
«Nicht wahr, für etwas, was man gar nicht getan hat, kann man nicht bestraft werden?»
«Nein, das wäre wirklich ungerecht», meint der Lehrer.
«Uff», antwortet Fritzchen erleichtert, «ich hatte schon Angst, Ihnen zu sagen, dass ich die Hausaufgaben nicht gemacht habe.»




Je m'appelle
Toto
page 44


Une personne
– plusieurs
noms
page 45


Les noms de
famille les plus
fréquents
page 46

4. Regardez les solutions à la page 61.

Activité D



21-24



8. Prépare des cartes pour ton fichier.
Mémorise les mots.

un ticket
a ticket

Ça fait 15 euros.	Das kostet 15 Euro.
Ça fait...	Das kostet...
Tu peux me prêter 5 euros?	Kannst du mir 5 Euro leihen?
Tu peux me prêter...?	Kannst du mir ... leihen?
Ça ne sert à rien.	Das bringt nichts.
Qu'est-ce que ça veut dire, «I don't know»?	Was heisst «I don't know»?
Qu'est-ce que ça veut dire...?	Was heisst...?
Où se trouve l'Afrique?	Wo befindet sich Afrika?
Où se trouve...?	Wo befindet sich...?
Deux tickets, s'il vous plaît.	Zwei Tickets, bitte.
..., s'il vous plaît.	..., bitte.
... pour moi.	... für mich
... pour mon fils.	... für meinen Sohn
étonnant/étonnante	erstaunlich
C'est étonnant.	Das ist erstaunlich.
Ce n'est pas étonnant.	Das ist nicht erstaunlich.
Je sais.	Ich weiss es.
Je ne sais pas.	Ich weiss es nicht.
Je sais lire.	Ich kann lesen.
Je sais...	Ich kann...
Il ne sait pas lire.	Er kann nicht lesen.
Il ne sait pas...	Er kann nicht...
Je n'entends rien.	Ich höre nichts.
Je ne/n'... rien.	Ich... nichts.
Il prend un taxi pour rentrer.	Er nimmt ein Taxi, um nach Hause zu fahren.
rentrer	nach Hause gehen
Ils n'arrêtent pas de parler.	Sie hören nicht auf zu sprechen.
arrêter	aufhören
Je joue.	Ich spiele.
jouer	spielen
Je ne travaille pas.	Ich arbeite nicht.
travailler	arbeiten
Tu peux me prêter... euros?	Kannst du mir ... Euro leihen?
prêter	leihen

9. Cherche d'autres mots utiles pour la tâche.
Prépare des cartes fichier et note les mots dans la revue.
10. Crée des cartes fichier avec le vocabulaire «Nous parlons français!» à la page 64.



Les sons sonnent

Du übst die Aussprache bekannter und neuer Wörter und Sätze. In den Witzen suchst du nach Wörtern mit bestimmten Lauten oder Buchstaben.

1. Ecoutez les mots de la case «**on** comme **bonbon**».
2. Cherchez d'autres mots avec le même son dans les blagues aux pages 12 à 17.
3. Notez les mots dans la case.
4. Continuez avec les autres cases.



25-29



on comme **bonbon**

contrôle
bonjour

in comme **ingénieur**

quinze
voisin

an, en comme **orange**

anglais
comment

ai comme porte-monnaie

la maîtresse
français

j comme **jongleur**

on joue
jaune



Zoom

Während der Arbeit an der *tâche* kannst du dich an den Kriterien orientieren.

Nach der *tâche* kannst du einschätzen, wie gut euch das Vorspielen gelungen ist.

Sprechen
 Ich kann Witze allein oder mit anderen zusammen erzählen und vorspielen.

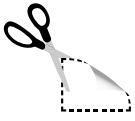
- 1. Lies die Kriterien.
- 2. Schätze dich ein.

Inhalt	++	+	+/-	-
Ich habe das Publikum begrüsst und die Witze angesagt.				
Ich habe die Witze mit Ausdrücken ausgeschmückt.				
Sprache	++	+	+/-	-
Ich habe laut und deutlich gesprochen.				
Ich habe die Wörter korrekt ausgesprochen.				
Präsentation	++	+	+/-	-
Ich habe meine Rolle auswendig gespielt.				
Ich habe die Stimme passend eingesetzt.				
Ich habe die Gestik und Mimik passend eingesetzt.				
Ich habe passende Requisiten verwendet.				

- 3. Hole bei einer Mitschülerin oder einem Mitschüler eine Rückmeldung ein.

Mit der Strategie «In Bewegung auswendig lernen» hast du eine weitere Technik zum Auswendiglernen von Texten kennengelernt. Welche Techniken wendest du in anderen Fächern an, um erfolgreich auswendig zu lernen?

Ich kenne verschiedene Techniken, um einen Text auswendig zu lernen.



1	un radin reculer je n'en ai que dix	ein Geizkragen, ein Geizhals rückwärtsfahren ich habe nur zehn davon
2	chuchoter domage, moi non plus	flüstern schade, ich auch nicht
3	je n'entends rien du tout notre conversation ne vous regarde pas	ich höre gar nichts unser Gespräch geht Sie nichts an
4	c'est elle qui range tout	sie räumt alles auf
5	appeler la gare combien de temps raccroche	anrufen, telefonieren der Bahnhof wie viel Zeit, wie lange legt (den Hörer) auf
6	le roi trompé bonne nouvelle la preuve	der König getäuscht gute Neuigkeit der Beweis
7	mon fils	mein Sohn
8	je préfère se tromper tout seul	ich ziehe es vor sich täuschen, sich irren ganz allein
9	j'ai perdu une annonce ça ne sert à rien il ne sait pas lire	ich habe verloren eine (Zeitungs-)Anzeige das bringt nichts er kann nicht lesen



Das *magazine*
«Mort De Rire!»
ist Bestandteil von
Art.-Nr. 89463
ISBN 978-3-292-00874-9

prénom, nom

Ça rime?

Mille
feuilles 5⁴

FACULTATIF

Poésie

IMPRESSUM

Auflage 2014 ff.

Autorenschaft

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer, Andi Thommen,
Simone Ganguillet, Bernadette Trommer

Erweitertes Entwicklungsteam

Stephanie Cavelti, Marylin Grandjean

Wissenschaftliche Beratung

Dieter Wolff

Projektleitung

Barbara Grossenbacher, Esther Sauer,
Peter Uhr (Gesamtleitung)

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Daniela Frei
Andrea Brügger, Michael Wirth (Multimedia ICT)

Audio

ZB Ton, 3274 Merzlingen

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Auflage 2019

Autorenschaft

Stephanie Cavelti, Véronique Derron, Tamara Michel

Erweiterte Autorenschaft

Nadine Zöllner

Beratung

Daniel Jungo, Andrea Meshesha, Carmen Mounir,
Rosemarie Truffer-Senggen et al.

Projektleitung

Michelle Harnisch

Rechteabklärungen

Katja Iten

Realisation

Sandro Steffen (print)
Andrea Brügger, Fabian Fischer (digital)
ovos media gmbh (Entwicklung) | www.ovos.at

Gestaltung

raschle&partner GmbH | www.raschlepartner.ch

Illustration

Sylvia Vananderoye

Quellen

Vgl. Quellenverzeichnis Seite 43




















Interkantonale
Lehrmittelzentrale

© 2014 Schulverlag plus AG
7. überarbeitete Auflage 2019

Das *magazine* 5.4 ist Bestandteil von Art.-Nr. 89463

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

 Einzelarbeit	 fakultativ	 Chanson	 On continue
 Partnerarbeit	 Strategie	 Audio	 On va plus loin
 Arbeit in Dreiergruppe	 Redemittel «Nous parlons français!»	 Video	 On bavarde?
 Arbeit in Vierergruppe	 Fakultative Redemittel	 Lernprogramm	 Spielbox
 Arbeit in der Klasse			On bavarde?

Ça rime?

A

Ça te dit quoi, la poésie?

Du denkst über Gedichte nach und überlegst dir, was sie dir bedeuten. Du tauschst deine Gedanken mit anderen aus.

B

Anne et Xavier à Fribourg

Du siehst Anne und Xavier 6 Gedichte vortragen. Einzelne Hinweise verraten dir etwas über die Inhalte.

C

Ça parle de quoi?

Du findest heraus, wovon die Gedichte erzählen, und zeichnest deine Bilder zu den Gedichten auf.

Poésie

- » Poézie
- » Quand la vie est un collier...
- » Onomatopées
- » Mais de quoi rêve un rat?
- » La fourmi
- » L'arbre

TÂCHE

Un moment de poésie

Du schreibst Gedichte, rezitierst und verschenkst sie.

G

Jouer avec les mots

Auf dieser Seite findest du 4 Ideen, wie man mit Wörtern und Sätzen auch noch kreativ sein kann. Deinem Einfallsreichtum sind keine Grenzen gesetzt.

F

Vive ou rigolote?

Du siehst, wie die Gedichte auf unterschiedliche Weise vorgetragen werden. Welche Gefühle kommen dabei zum Ausdruck?

D

Mon vocabulaire personnel

Du notierst Wörter und Ausdrücke, die du dir merken willst. Mit 2 Spielen übst du sie ein.

E

Jouer avec les poèmes

Du erfindest neue Gedichtzeilen. Damit bereitest du dich darauf vor, in der *tâche* eigene Gedichte zu schreiben.



Anne et Xavier à Fribourg

Du siehst Anne und Xavier 6 Gedichte vortragen.
Die Hinweise verraten dir etwas über die Inhalte.

Wovon träumt wohl eine Ratte? Kann es sein, dass eine Ameise einen Hut trägt?
Wozu dient ein einzelner Baum mitten in der Stadt?

1. Regardez le film.
2. Ecrivez les titres des poèmes dans les cases.

Le titre de ce poème est «...».

Moi, je pense que c'est «...».

Ce poème s'appelle «...».

Les poèmes:

- Poésie
- Quand la vie est un collier
- Onomatopées
- Mais de quoi rêve un rat?
- La fourmi
- L'arbre

Eine 18 Meter lange Ameise.
Warum nicht?



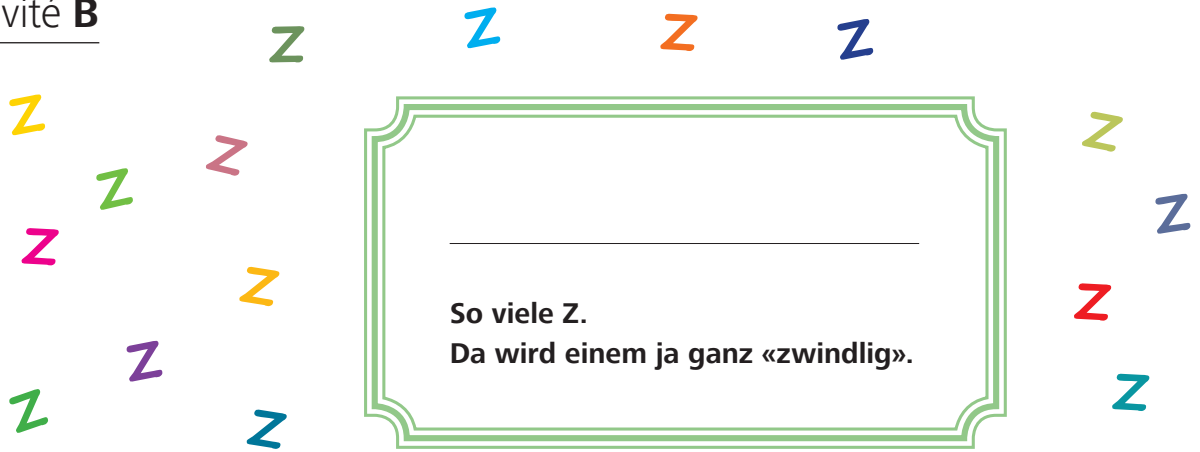
Was hört man denn da?
Ist Evelyne etwa ins Mehl gefallen?



12



Activité B



Ist ein einzelner Tag im Leben wie eine Perle eines Colliers, wie ein Blatt an einem Ast, wie eine Welle im Meer?



Häuser zum Wohnen, Neonlampen zum Beleuchten, Velos, um sich zwischen den Autos durchzuschlängeln. Und wozu dient eigentlich ein einzelner Baum in der Stadt?

Ob eine Ratte wirklich von Käse und Abfalleimern träumt? Wer weiss?



13



3. Comparez vos résultats.

J'ai noté...

J'ai la même chose.

J'ai autre chose.

Untereinander französisch sprechen



Vive ou rigolote?

Du siehst, wie die Gedichte auf unterschiedliche Weise vorgetragen werden. Welche Gefühle kommen dabei zum Ausdruck?

In den Filmaufnahmen siehst du, wie Anne und Xavier jedes Gedicht auf zwei unterschiedliche Arten vortragen. Wie empfindest du die Darbietungen?

la récitation réciter	das Vortragen, das Rezitieren vortragen, rezitieren
--------------------------	--



La récitation est plutôt...

théâtrale théâtral theatralisch	vive vif lebhaft	rigolote rigolo lustig	dramatique dramatisch
calme ruhig	solennelle solennel feierlich	triste traurig	expressive expressif ausdrucksvoll



1. Regardez les films. Comment est-ce qu'Anne et Xavier **récitent** les poèmes? Notez.

	La récitation est plutôt...	La récitation est plutôt...
Poésie		
Quand la vie est un collier...		
Onomatopées		
Mais de quoi rêve un rat?		
La fourmi		
L'arbre		

Quand on récite ou quand on parle, il est important de faire des pauses aux bons moments.

2. Ecoutez le poème à la page 15.
Faites des traits là où Anne et Xavier font des pauses.
3. Choisissez un autre poème.
Lisez-le à haute voix.
Faites des traits là où il faut faire des pauses.
4. Comment aimeriez-vous réciter ce poème? Notez.

Sprechpausen machen

Mache beim Vorlesen oder Rezitieren bewusst kurze Pausen.



9



Une récitation plutôt...

_____ et _____

5. Récitez le poème deux fois.



Un moment de poésie

Du schreibst Gedichte, rezitierst und verschenkst sie.



1. Que faire avec les poèmes?
Regardez les photos et lisez les textes. Echangez vos idées.

Poem in Your Pocket Day

Poem in Your Pocket Day ist part of National Poetry Month. On this day people throughout the United States select a poem, carry it with them, and share it with others all day long. Poems from pockets are unfolded with events in parks, libraries, schools, workplaces and bookstores.



Dring-Dring!!!

Téléphone au numéro **061 721 02 05** et écoute le poème. Le poème change toutes les 2 à 3 semaines.



Tag der Poesie in Basel



FAIR KOPIEREN!
URHEBERRECHT
ACHTEN.

www.fair-kopieren.ch

A graphic for the 'Fair Copying' campaign. It features a background of small, repeating copyright symbols (©) in light blue. The text 'FAIR KOPIEREN! URHEBERRECHT ACHTEN.' is prominently displayed in the center. Below the text, there is a cluster of red copyright symbols. At the bottom left of the graphic, the website 'www.fair-kopieren.ch' is printed.

Das *magazine*
«Ça rime?»
ist Bestandteil von
Art.-Nr. 89463
ISBN 978-3-292-00874-9